



**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ  
С О Ю З А С С Р**

---

# **КАЧЕСТВО ВОД**

**ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

**ГОСТ 27065—86  
(СТ СЭВ 5184—85)**

**Издание официальное**

**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ СССР ПО СТАНДАРТАМ  
Москва**

## КАЧЕСТВО ВОД

## Термины и определения

Water quality. Terms and definitions

ГОСТ  
27065—86

(СТ СЭВ 5184—85)

ОКСТУ 0017

Дата введения 01.01.87

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения основных понятий в области качества вод.

Стандарт не распространяется на сточные воды.

Термин	Определение
1. Качество воды 2. Контроль качества воды  3. Нормы качества воды  4. Критерий качества воды  5. Экологический критерий качества воды  6. Экономический критерий качества воды  7. Гигиенический критерий качества воды  8. Рыбохозяйственный критерий качества воды  9. Класс качества воды	По ГОСТ 17.1.1.01—77 Проверка соответствия показателей качества воды установленным нормам и требованиям Установленные значения показателей качества воды для конкретных видов водопользования Признак или комплекс признаков, по которым производится оценка качества воды Критерий качества воды, учитывающий условия нормального во времени функционирования водной экологической системы Критерий качества воды, учитывающий рентабельность использования воды водного объекта Критерий качества воды, учитывающий токсикологическую, эпидемиологическую и радиоактивную безопасность воды и наличие благоприятных свойств для здоровья живущего и последующих поколений людей Критерий качества воды, учитывающий пригодность ее для обитания и развития промысловых рыб и промысловых водных организмов Уровень качества воды, установленный в интервале числовых значений свойств и состава воды, характеризующих ее пригодность для конкретного вида водопользования

Термин	Определение
10. Индекс качества воды	Обобщенная числовая оценка качества воды по совокупности основных показателей для конкретных видов водопользования По ГОСТ 17.1.1.01—77
11. Регулирование качества воды	Определение качества воды на перспективу с учетом действующих и планируемых факторов воздействия на водный объект
12. Прогнозирование качества воды	Поступление в водный объект загрязняющих веществ, микроорганизмов или тепла Загрязнение вод в результате превращения внесенных ранее загрязняющих веществ, массового развития организмов или разложения мертвой биологической массы
13. Загрязнение вод	Содержание загрязняющих воду веществ, микроорганизмов и тепла, вызывающее нарушение требований к качеству воды
14. Вторичное загрязнение вод	Источники, вносящие в водные объекты загрязняющие воду вещества, микроорганизмы или тепло
15. Загрязненность вод	Концентрация веществ в воде, выше которой вода непригодна для одного или нескольких видов водопользования По ГОСТ 17.1.1.01—77
16. Источник загрязнения вод	Совокупность природных процессов, направленных на восстановление экологического благополучия водного объекта
17. Предельно допустимая концентрация веществ в воде ПДК	Совокупность находящихся в воде веществ в различных химических и физических состояниях
18. Евтрофирование вод	Изменение химического состава воды водного объекта во времени
19. Самоочищение вод	Суммарная концентрация анионов, катионов и недиссоциированных растворенных в воде неорганических веществ, выражающаяся в $g \cdot dm^{-3}$
20. Химический состав воды	Воды с минерализацией до $1 g \cdot dm^{-3}$
21. Гидрохимический режим	Воды с минерализацией от $1$ до $10 g \cdot dm^{-3}$
22. Минерализация воды	Воды с минерализацией от $10$ до $50 g \cdot dm^{-3}$
23. Пресные воды	Воды с минерализацией свыше $50 g \cdot dm^{-3}$
24. Солоноватые воды	Свойство воды, обусловленное присутствием в ней ионов кальция и магния
25. Соленые воды	Способность воды и растворенных в ней веществ разрушать путем химического воздействия различные материалы
26. Рассолы	Количество кислорода, потребляемое при химическом окислении содержащихся в воде органических и неорганических веществ под действием различных окислителей
27. Жесткость воды	
28. Агрессивность воды	
29. Химическое потребление кислорода ХПК	

Термин	Определение
30. Биохимическое потребление кислорода БПК	Количество растворенного кислорода, потребляемого за установленное время и в определенных условиях при биохимическом окислении содержащихся в воде органических веществ
31. Насыщенность воды кислородом	Отношение фактически установленной концентрации кислорода в воде к его равновесной концентрации в данных условиях
32. Прозрачность воды	Показатель, характеризующий способность воды пропускать световые лучи
33. Мутность воды	Показатель, характеризующий уменьшение прозрачности воды в связи с наличием тонкодисперсных взвешенных частиц
34. Окраска воды	Показатель, характеризующий наличие веществ, вызывающих окрашивание воды
35. Цветность воды	Показатель, характеризующий интенсивность окраски воды
36. Радиоактивность воды	Показатель, характеризующий содержание в воде радиоактивных веществ
37. Биогенные вещества в воде	—
38. Биологическая индикация воды	Оценка качества воды по наличию водных организмов, являющихся индикаторами ее загрязненности
39. Биологическое тестирование воды	Оценка качества воды по ответным реакциям водных организмов, являющихся тест-объектами
40. Сапробность	Способность водных организмов обитать в воде, содержащей различное количество органических веществ
41. Токсобность	Способность организмов обитать в воде, содержащей различное количество токсичных веществ

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ

Агрессивность воды	28
БПК	30
Вещества в воде биогенные	37
Воды пресные	23
Воды соленые	25
Воды солоноватые	24
Евтрофирование вод	18
Жесткость воды	27
Загрязнение вод	13
Загрязнение вод вторичное	14
Загрязненность вод	15
Индекс качества воды	10
Индикация воды биологическая	38
Источник загрязнения вод	16
Качество воды	1
Класс качества воды	9
Контроль качества воды	2
Концентрация веществ в воде предельно допустимая	17
Критерий качества воды	4
Критерий качества воды гигиенический	7
Критерий качества воды рыбохозяйственный	8
Критерий качества воды экологический	5
Критерий качества воды экономический	6
Минерализация воды	22
Мутность воды	33
Насыщенность воды кислородом	31
Нормы качества воды	3
Окраска воды	34
ПДК	17
Потребление кислорода биохимическое	30
Потребление кислорода химическое	29
Прогнозирование качества воды	12
Прозрачность воды	32
Радиоактивность воды	36
Рассолы	26
Регулирование качества воды	11
Режим гидрохимический	21
Самоочищение вод	19
Сапробность	40
Состав воды химический	20
Тестирование воды биологическое	39
Токсобность	41
ХПК	29
Цветность воды	35

## ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Справочное

## ТЕРМИНЫ-ЭКВИВАЛЕНТЫ

## На българском языке

1. Качество на водата
2. Контрол на качеството на водата
3. Норми за качеството на водата
4. Критерий за качеството на водата
5. Екологически критерий за качеството на водата
6. Икономически критерий за качеството на водата
7. Хигиенен критерий за качеството на водата
8. Рибостопански критерий за качеството на водата
9. Категория за качеството на водата
10. Индекс на качеството на водата
11. Регулиране качеството на водата
12. Прогнозиране качеството на водата
13. Замяряване на водите
14. Вторично замяряване на водите
15. Замярсеност на водите
16. Източник на замяряване на водите
17. Пределно допустима концентрация на вещества във водата (ПДК)
18. Евтрофизация на водите
19. Самопречистване на водите
20. Химически състав на водата
21. Хидрохимически режим
22. Минерализация на водата
23. Пресни води
24. —
25. —
26. Разсоли
27. Твърдост на водата
28. Агресивност на водата
29. Химическа потребност от кислород (ХПК)
30. Биохимическа потребност от кислород (БПК)
31. Наситеност на водата с кислород
32. Прозрачност на водата
33. Мътност на водата
34. Цвят на водата
35. —
36. Радиоактивност на водата
37. Биогенни вещества във водата
38. Биологическа индикация на водата
39. Биологическо тестиране на водата
40. Сапробност
41. Токсикост

## На венгерском языке

1. Vizminőség
2. Vizminőség ellenőrzés
3. Vizminőségi normák

4. Vizminőségi kritérium
5. Ökológiai vizminőségi kritérium
6. Ökonómiai vizminőségi kritérium
7. Higiéniai vizminőségi kritérium
8. Halgazdálkodási kritérium
9. Vizminőségi osztály
10. Vizminőségi index
11. Vizminőség szabályozása
12. Vizminőség előrelétele
13. Viz szennyeződése
14. Vizek másodlagos szennyeződése
15. Vizek szennyezettsége
16. Vízszennyezés forrása
17. Megengedett határkoncentráció
18. Eutrofizáció
19. Viz öntisztulása
20. A víz kémiai összetétele
21. Hidrokémiai rezsim
22. Viz ásványosodása
23. Edesviz
24. Kevéssé sóos vizek
25. Közepesen sós vizek
26. Erősen sós vizek
27. Vízkeménység
28. Viz agresszivitása
29. Kémiai oxigénigény (KOI)
30. Biokémiai oxigénigény (BOI)
31. Viz oxigén telítettsége
32. Viz átlátszósága
33. Viz zavarossága
34. Viz festődése
35. Viz színe
36. Viz rádióaktivitása
37. Vízben lévő biogén anyagok
38. Viz biológiai indikációja
39. Viz biológiai tesztelése
40. Szaprobítás
41. Toxicitás

**На немецком языке**

1. Wassergüte
2. Kontrolle der Wasserbeschaffenheit
3. Wasserbeschaffenhheitsnorm
4. Wasserbeschaffenhheitskriterien
5. Ökologische Kriterien der Wasserbeschaffenheit
6. Ökonomische Kriterien der Wasserbeschaffenheit
7. Hygienische Kriterien der Wasserbeschaffenheit
8. Fischereiliche Kriterien der Wasserbeschaffenheit
9. Wasserbeschaffenhheitsklasse
10. Kennziffer der Wasserbeschaffenheit
11. Regelung der Wasserbeschaffenheit
12. Vorhersage der Wasserbeschaffenheit
13. Wasserverschmutzung
14. Sekundäre Wasserverschmutzung
15. Wasserverschmutzungsgrad

16. Quelle der Wasserverschmutzung
17. Höchstzulässige Stoffkonzentration
18. Eutrophierung des Gewässers
19. Selbstreinigung des Wassers
20. Chemische Zusammensetzung des Wassers
21. Hydrochemisches Verhalten des Wassers
22. Mineralstoffkonzentration des Wassers
23. Süßwassers
24. Salzhaltiges Wasser
25. Salzwasser
26. Solzsole
27. Härte des Wassers
28. Aggressivität des Wassers
29. Chemischer des Wassers
30. Biochemischer Sauerstoffverbrauch
31. Sauerstoffsättigungsgrad
32. Sichttiefe des Wassers
33. Trübung des Wassers
34. Färbung des Wassers
35. Farbe des Wassers
36. Radioaktivität des Wassers
37. Biogene Stoffe im Wasser
38. Bioindikation des Wassers
39. Biotestung
40. Saprobität
41. Toxizität

#### На чешском языке

1. Jakost vody
2. Kontrola jakosti vody
3. Limitní hodnoty jakosti vody
4. Kriteria jakosti vody
5. Ekologické kritérium jakosti vody
6. Ekonomické kritérium jakosti vody
7. Hygienické kritérium jakosti vody
8. Rybochovné kritérium jakosti vody
9. Třída jakosti vody
10. Index jakosti vody
11. Rizení jakosti vody
12. Předpověč jakosti vody
13. Znečišťování vod
14. Sekundární znečištění
15. Znečištění vod
16. Zdroj znečištění vod
17. Nejvyšší přípustná koncentrace látek ve vodě (NPK)
18. Eutrofizace vod
19. Samočištění vod
20. Chemické složení vody
21. Hydrochemický režim
22. Mineralizace vody
23. Stadké vody
24. Poloslané vody
25. Slané vody
26. Solanky
27. Tvrdost vody
28. Agresivita vody



**C. 8 ГОСТ 27065—86 [СТ СЭВ 5184—85]**

29. Chemická spotřeba kyslíku (ChSK)
30. Biochemická spotřeba kyslíku (BSK)
31. Nasycení vody kyslíkem
32. Průhlednost vody
33. Zákaly vody
34. Zbarvení vody
35. Barva vody
36. Radioaktivita vody
37. Biogenní látky ve vodě
38. Biologická indikace vody
39. Biologické testování vody
40. Saprobnost
41. Tolerance vůči toxickým látkám

**ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ**

- 1. ВНЕСЕН** Министерством мелиорации и водного хозяйства СССР
- 2. Постановлением Государственного комитета СССР по стандартам от 29 октября 1986 г. № 3306 стандарт Совета Экономической Взаимопомощи СТ СЭВ 5184—85 «Водное хозяйство. Качество вод. Термины и определения», введен в действие непосредственно в качестве государственного стандарта СССР с 01.01.87.**

**3. ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ****4. ССЫЛОЧНЫЕ НОРМАТИВНО-ТЕХНИЧЕСКИЕ ДОКУМЕНТЫ**

Обозначение НТД, на который дана ссылка	Номер пункта
ГОСТ 17.1.1.01—77	1; 11; 18

**5. ПЕРЕИЗДАНИЕ. Май 1988 г.**

Редактор *С. И. Бобарькин*  
Технический редактор *Э. В. Митяй*  
Корректор *С. И. Ковалева*

Сдано в наб. 15.07.88 Подп. в печ. 15.09.88 0,75 усл. п. л. 0,75 усл. кр.-отт. 0,70 уч.-изд. л.  
Тираж 8000 Цена 5 коп.

---

Ордена «Знак Почета» Издательство стандартов, 123840, Москва, ГСП,  
Новопесненский пер., д. 3.  
Вильнюсская типография Издательства стандартов, ул. Даряус и Гирено, 39. Зак. 2208.